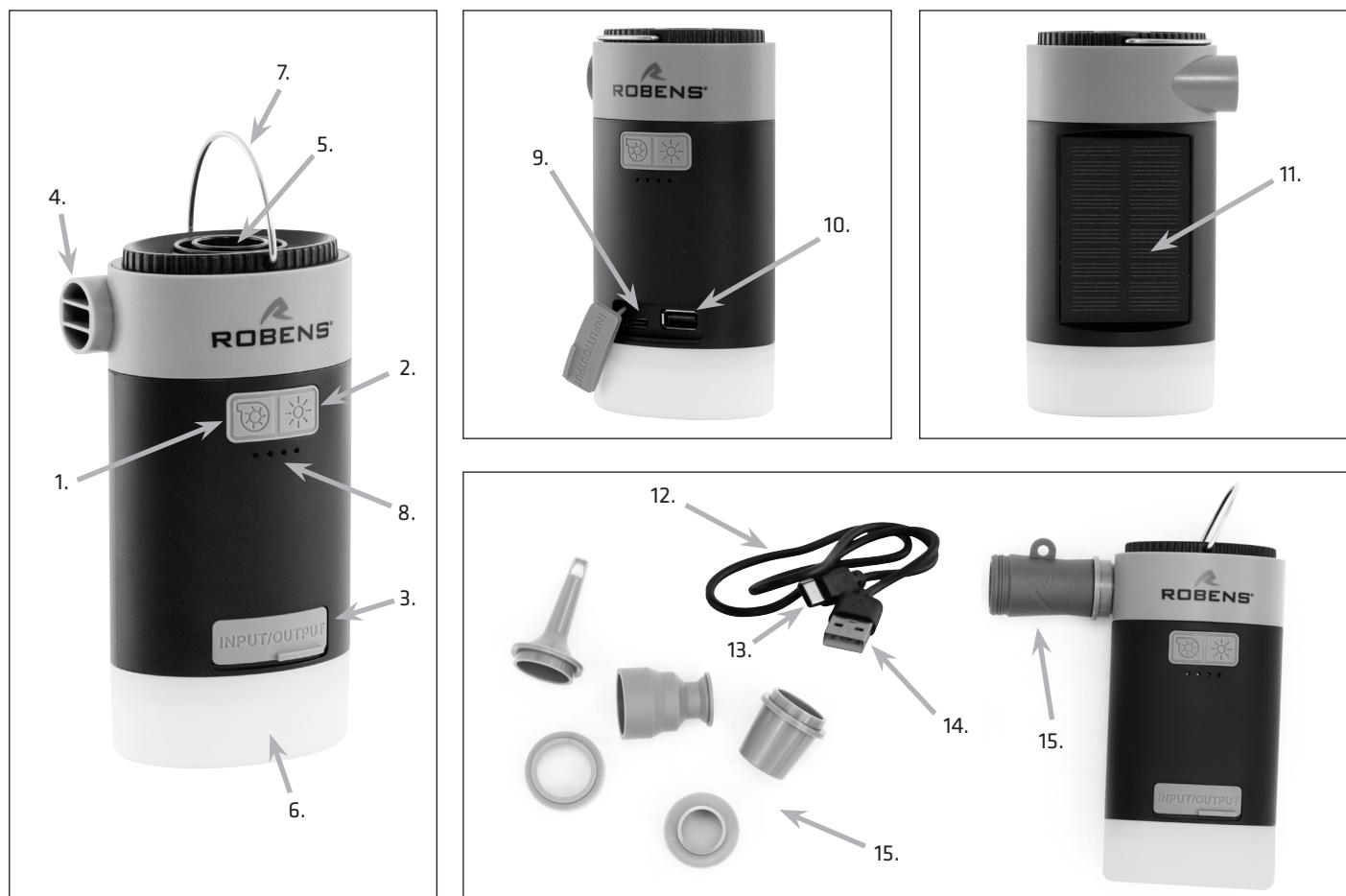


# CONIVAL 3IN1 PUMP



MODEL: 690361 / SB-9850



## UK: INSTRUCTION MANUAL

### ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP



Read this manual before using the product.  
Keep the manual for future reference.

#### Content:

1. On/off switch for pump
2. On/off switch for lantern
3. Charge port cover
4. Inflation port
5. Deflation port
6. Lantern
7. Metal hanger
8. Battery indicator
9. USB-C charging input
10. USB-A powerbank output
11. Solar panel
12. Charging cable
13. USB-C male plug
14. USB-A male plug
15. 6 pcs. valve adapters



#### WARNINGS

1. This pump is intended to inflate inflatable items such as air mattresses, self-inflating mats etc., and is not designed for continuous use exceeding 10 minutes. Extended operation can overheat and damage the pump.
  - Do not exceed 10 minutes of continuous operation
  - Take a 20-minute break before resuming inflation
2. Carefully follow the instructions on the item you are inflating. Never exceed the recommended pressures. Bursting items can cause serious injury.
3. Never leave the air pump unattended while in use.
4. Never allow sand, small rocks, etc. to enter the inflation or deflation port while in use.
5. Never look into or point the inflate opening toward your eyes while pump is operating.
6. Never place your hand or fingers into the inflation or deflation opening at any time.
7. Never attempt to disassemble or close to the openings while the air pump is operating.
8. The sound pressure level is approximately 80 dB (A).
9. This appliance can be used by children from the age of 8 and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. The pump contains batteries that are non-replaceable.
11. Do not stare into the light source.
12. Do not modify the product.
13. The product is only to be used with the charging cable provided.

## 1. INSTALLATION & USE

1. The rechargeable 3in1 pump can be charged by the included charging cable (12).
2. Fully charge the battery before first use.
3. Remove the charge port cover (3), and connect the USB-C male plug (13) to the USB-C charging input (9) on the 3in1 Pump.
4. Plug the USB-A male plug (14) into a suitable power source (5VDC, 2A).
5. A full charge from 0 – 100% takes app. 3 hours (5VDC, 2A).
6. When charging the battery indicator (8) will show the current battery level (solid dots) and charging status (blinking dots). 4 solid dots equals a fully charged battery.
7. The 3in1 Pump can also be charged using the integrated solar panel (11).
8. Place it outside with the solar panel facing upwards. Ideally positioned perpendicular to the sun, so that the suns rays hits the panels on a 90° angle.

### Pump function:

1. Select a suitable valve adapter (15) and attach it to the inflation port (4), or deflation port (5) on the 3in1 pump, depending on whether you wish to inflate or deflate an item.
2. Remove the cover on the item you would like to inflate/deflate, and connect the 3in1 pump with adapter to the valve on the item.
3. Activate high mode:  
With the pump and adapter connected to the valve on the item, press the on/off switch for pump (1) twice in a row. This will activate the high mode (4.5kPa, 300L/min).



4. The battery indicator (8) will turn on, and indicate that the pump is running, as well as the current battery capacity from 1-4 dots.

### Activate low mode:

5. Press and hold the on/off switch for pump (1) to activate the low mode (2.5kPa, 150L/min).  
Low mode is ideal for inflating smaller items and to prolong battery capacity.
6. The pump is turned off by toggling through the pump mode cycles until the end.
7. When deflating it might be necessary to pinch the valve with your fingers to open the flapped inside the valve to allow air to escape.
8. To inflate a Robens self-inflating mat or airbed use the grey Robens FHF valve adapter with an "R".

### Lantern function:

1. The lantern is turned on by pressing the on/off button switch for lantern (2) marked with a sun symbol.



2. The battery indicator (8) will turn on, and indicate that the lantern is on, as well as the current battery capacity from 1-4 dots.
3. Press the power button (2) additional times to toggle through the three different light modes:  
Low: 50 lumen  
Mid: 100 lumen  
High: 150 lumen
4. The lantern is turned off by toggling through the light modes.
5. The lantern can be used hanging, standing or as a handheld flashlight.
6. The lantern can be used as a work light while using the pump.

### Powerbank function:

Lamp can also be used as a power bank to charge phones, gadgets etc.

1. Connect the USB-A male plug (14) to the USB-A powerbank output (10) on the 3in1 Pump.
2. Connect the USB-C male plug (13) to the appliance you would like to charge.

## 2. CLEANING & MAINTENANCE

The pump can be cleaned with water and a damp rag.

Do not use corrosive liquids to clean the pump as this might damage the product.

## 3. LIGHT SOURCE: LED

Light source and control gear is not replaceable.

This would introduce weak points in the construction, that could reduce the lifetime of the product.



## 4. DISASSEMBLY & DISPOSAL

If the product is no longer functional, follow the below instructions.  
Disconnect the pump from any power source before starting the disassembly process.  
Break unit body using a hammer or use a sharp tool along the joint of the pump to separate the parts. Remember to wear eye protection.  
Disconnect and cut the wires, and dispose of the pump unit, PCB board, charging cable, solar panel and wires as electronic waste.  
Dispose of batteries as battery waste.  
Dispose of plastic body and nozzles as plastic waste.  
Dispose of metal components such as hanger & screws as metal waste.  
All according to local regulations.

## 5. TECHNICAL DATA

Input (USB-C): 5V  , 2A

Input (USB-A): 5V  , 2A

Battery: 3.7V  , 4000mAh

LED light: 4V  , 3.5W

Inflation pressure: 2.5kPa - 4.5kPa

Degree of protection: The product is water resistant to IPX4



## DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

### ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP



Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts.  
Bewahren Sie es zum späteren Nachlesen auf.

#### Inhalt:

1. Ein/Aus-Schalter für Pumpe
2. Ein-/Ausschalter für Laterne
3. Ladeanschlussabdeckung
4. Aufblasöffnung
5. Ablassöffnung
6. Laterne
7. Metallbügel
8. Batterieanzeige
9. USB-C-Ladeeingang
10. USB-A Powerbank-Ausgang
11. Solarpaneel
12. Ladekabel
13. USB-C-Stecker
14. USB-A Stecker
15. 6 Ventiladapter



#### WARNHINWEISE

1. Diese Pumpe ist zum Aufpumpen von aufblasbaren Gegenständen wie Luftmatratzen, selbstaufblasbaren Liegematten usw. bestimmt und ist nicht für einen Dauerbetrieb von mehr als 10 Minuten ausgelegt. Längerer Betrieb kann zu Überhitzung führen und die Pumpe beschädigen.



10 Minuten Dauerbetrieb nicht überschreiten!



Vor Wiederaufnahme des Aufpumpens eine Pause von 20 Minuten einlegen

2. Die Anweisungen auf dem aufzupumpenden Artikel genau befolgen. Überschreiten Sie niemals den empfohlenen Druck. Berstende Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.

3. Lassen Sie die Pumpe während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
4. Sand, kleine Steine usw. dürfen während des Betriebs nicht in die Aufblas- bzw. Ablassöffnung kommen.
5. Richten Sie keinesfalls die Aufblasöffnung in Richtung Ihrer Augen, während die Pumpe in Betrieb ist.
6. Halten Sie niemals Ihre Hand oder Finger in die Aufblas- oder Ablassöffnung.
7. Versuchen Sie keinesfalls, die Pumpe zu zerlegen oder die Öffnungen zu schließen, während die Pumpe in Betrieb ist.
8. Der Geräuschpegel liegt bei ca. 80 dB (A).
9. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
10. Die Pumpe enthält nicht austauschbare Akkus.
11. Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
12. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
13. Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Ladekabel verwendet werden.

## 1. MONTAGE & VERWENDUNG

1. Die aufladbare 3-in-1-Pumpe kann mit dem mitgelieferten Ladekabel (12) aufgeladen werden.
2. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
3. Entfernen Sie die Abdeckung der Ladebuchse (3) und schließen Sie den USB-C-Stecker (13) an den USB-C-Ladeeingang (9) der 3-in-1-Pumpe an.
4. Stecken Sie den USB-A-Stecker (14) in eine geeignete Stromquelle (5 VDC, 2 A).
5. Ein vollständiger Ladevorgang von 0-100 % nimmt ca. 3 Stunden in Anspruch (5VDC, 2A).
6. Während des Ladevorgangs zeigt die Akkuanzeige (8) den aktuellen Akkustand (feststehende Punkte) und den Ladestatus (blinkende Punkte) an. 4 feststehende Punkte entsprechen einem voll aufgeladenen Akku.
7. Die 3-in-1-Pumpe kann auch über das eingebaute Solarpaneel (11) aufgeladen werden.
8. Legen Sie sie mit dem Solarpaneel nach oben ins Freie. Idealerweise senkrecht zur Sonne positioniert, sodass die Sonnenstrahlen im 90°-Winkel auf die Paneele treffen.

### Pumpenfunktion:

1. Wählen Sie einen geeigneten Ventiladapter (15) und schließen Sie ihn an die Aufblasöffnung (4) oder die Ablassöffnung (5) der 3-in-1-Pumpe an, je nachdem, ob Sie ein Produkt füllen oder entleeren möchten.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Gegenstands, den Sie aufpumpen/ ablassen möchten und schließen Sie die 3-in-1-Pumpe mit dem Adapter an das Ventil des Produkts an.
3. Aktivierung des Powermodus: Drücken Sie zwei Mal hintereinander den Ein-/Aus-Schalter für die Pumpe (1), während die Pumpe und der Adapter am Ventil angeschlossen sind. Dadurch wird der Powermodus aktiviert (4,5 kPa, 300 l/min).



4. Die Batterieanzeige (8) leuchtet auf und zeigt an, dass die Pumpe läuft und welche Akkuleistung verbleibt (1-4 Punkte).

### Aktivieren des Niedrigmodus:

5. Halten Sie den Ein-/Ausschalter für die Pumpe (1) gedrückt, um den Niedrigmodus (2,5 kPa, 150 l/min) einzuschalten. Der Niedrigmodus eignet sich hervorragend zum Aufpumpen kleinerer Gegenstände und zur Verlängerung der Akkulaufzeit.
6. Die Pumpe wird ausgeschaltet, indem alle Pumpmodi durchlaufen werden.
7. Beim Ablassen kann es erforderlich sein, das Ventil mit den Händen zusammen zu drücken, um die Klappe im Ventil zu öffnen, damit Luft entweichen kann.
8. Zum Aufpumpen einer selbstaufblasbaren Robens Liegematte oder eines Luftbetts verwenden Sie den grauen Robens FHF-Ventiladapter, der mit einem „R“ gekennzeichnet ist.

### Laternenfunktion:

1. Die Laterne wird eingeschaltet, indem der Ein-/Ausschalter für die Laterne (2) gedrückt wird.



2. Die Batterieanzeige (8) leuchtet auf und zeigt an, dass die Lampe angeschaltet ist und welche Akkuleistung verbleibt (1-4 Punkte).
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (2) mehrmals, um zwischen den drei verschiedenen Lichtmodi hin- und herzuschalten: Niedrig: 50 Lumen Mittel: 100 Lumen Hoch: 150 Lumen
4. Die Laterne wird ausgeschaltet, indem alle Lichtmodi durchlaufen werden.
5. Die Laterne kann hängend, stehend oder als Taschenlampe verwendet werden. 6. Die Laterne kann als Arbeitsleuchte verwendet werden, während die Pumpe läuft.

### Powerbank-Funktion:

Die Lampe kann außerdem als Powerbank verwendet werden, umtelefone, Geräte usw. aufzuladen.

1. Schließen Sie den USB-A-Stecker (14) an den USB-A-Powerbank-Ausgang (10) der 3-in-1-Pumpe an.
2. Verbinden Sie den USB-C-Stecker (13) mit dem Gerät, das Sie aufladen möchten.

## 2. REINIGUNG & PFLEGE

Die Pumpe kann mit Wasser und einem feuchten Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie die Laterne nicht mit ätzenden Flüssigkeiten, da dies zu Schäden führen kann.



## 3. LICHTQUELLE

Die Lichtquelle und das Steuergerät sind nicht austauschbar. Eine Austauschmöglichkeit würde zu Schwachpunkten in der Konstruktion führen, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen könnten.

## 4. DEMONTAGE & ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr funktionstüchtig ist, folgen Sie die nachstehenden Anweisungen. Trennen Sie die Pumpe vor der Demontage von allen Stromquellen. Brechen Sie den Pumpenkörper mit einem Hammer auf oder verwenden Sie ein spitzes Werkzeug entlang der Pumpennaht, um die Teile zu trennen. Tragen Sie dabei einen Augenschutz. Trennen Sie die Drähte und entsorgen Sie die Pumpeneinheit, die Leiterplatte, das Ladekabel, das Solarpaneel und die Drähte als Elektroschrott. Entsorgen Sie die Akkus als Batterieabfall. Kunststoffkörper und -düsen sind als Plastikmüll zu entsorgen. Metallkomponenten wie Bügel und Schrauben sind als Metallschrott zu entsorgen. Befolgen Sie stets die örtlichen Vorschriften.

## 5. TECHNISCHE DATEN

Input (USB-C): 5 V  , 2A

Input (USB-A): 5V  , 2A

Akku: 3,7V  , 4000 mAh

LED-Leuchte: 4V  , 3,5W

Luftdruck: 2,5 kPa-4,5 kPa



Schutzart: Das Produkt ist wasserfest gemäß IPX4 Klasse 3

**ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP**

Læs denne brugsanvisning før første anvendelse.  
Gem brugsanvisningen til senere brug.

**Indhold:**

1. Tænd/sluk-knap til pumpe
2. Tænd/sluk-knap til lanterne
3. LadedækSEL
4. Oppumpningspunkt
5. Udtømningspunkt
6. Lanterne
7. Metalbøje
8. Batteriindikator
9. USB-C-ladeindgang
10. USB-A powerbank-output
11. Solcellepanel
12. Opladningskabel
13. USB-C-hankabel
14. USB-A-hankabel
15. 6 stk. ventiladaptere

**ADVARSEL**

1. Denne pumpe er tiltænkt oppumpning af oppustelige produkter såsom luftmadrasser, selvopustelige underlag osv. og er ikke tiltænkt kontinuerlig drift i længere end 10 minutter. Langvarig drift kan medføre overophedning og skader på pumpen.
  - Overskrid ikke grænsen på 10 minutters uafbrudt drift.
  - Tag en pause på 20 minutter, inden du genoptager oppumpningen.
2. Følg instruktionerne til det pågældende oppustelige produkt nøje. Overskrid aldrig det anbefalede lufttryk. Hvis produktet eksploderer, kan det medføre alvorlig personskade.
3. Efterlad aldrig pumpen uden opsyn under drift.
4. Hold sand, småsten osv. væk fra oppustnings-/udtømningspunktet under brug.
5. Du må aldrig kigge ind i eller pege oppustningspunktet mod dine øjne, mens pumpen er i drift.
6. Kom aldrig din hånd eller dine fingre ind i oppustnings-/udtømningspunktet.
7. Forsøg aldrig at demontere eller lukke åbningerne, mens pumpen er i drift.
8. Støjniveauet ligger på ca. 80 dB (A).
9. Enheden kan bruges af børn fra 8 år samt mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, hvis de er under overvågning eller er blevet instrueret i sikker brug af enheden og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
10. Pumpen indeholder batterier, som ikke kan udskiftes.
11. Kig ikke direkte ind i lyskilden.
12. Undlad at modificere produktet.
13. Produktet er kun tiltænkt brug sammen med det medfølgende opladningskabel.

**1. INSTALLATION OG BRUG**

1. Den genopladelige 3i1-pumpe kan oplades med det medfølgende opladningskabel (12).
2. Oplad batteriet fuldstændigt forud for første brug.
3. Fjern ladedækSEL (3), og forbind USB-C-hankablet (13) til USB-C-ladeindgangen (9) på 3i1-pumpen.
4. Forbind USB-A-hankablet (14) til en passende strømforsyning (5VDC, 2A).
5. En fuld opladning 0 – 100% tager ca. 3 timer (5VDC, 2A).
6. Under opladning viser indikatoren (8) det aktuelle batteriniveau (lysende prikker) samt ladestatus (blinkende prikker). 4 lysende prikker betyder et fuldt opladet batteri.
7. 3i1-pumpen kan også oplades ved hjælp af det integrerede solcellepanel (11).
8. Anbring pumpen udenfor med solcellepanelet opad. Anbring om muligt solcellepanelet, så solens stråler rammer det i en 90° vinkel.

**Pumpefunktion:**

1. Vælg en passende ventiladapter (15), og fastgør den til oppumpningspunktet (4) eller udtømningspunktet (5) på 3i1-pumpen, alt efter om du vil pumpe luft ind eller ud af genstanden.
2. Fjern ventilhætten på den genstand, du vil pumpe luft ind eller ud af, og forbind 3i1-pumpen med adapteren til ventilen på den oppustelige genstand.

3. Sådan aktiveres højintensitetstilstand: Tryk på tænd/sluk-knappen til pumpen (1) to gange i træk, mens pumpen og adapteren er sluttet til den oppustelige genstand. Dermed aktiveres højintensitetstilstand (4,5kPa, 300L/min).



4. Batteriindikatoren (8) tændes for at indikere pumpens aktive driftstilstand. Herudover vises den aktuelle batterikapacitet med 1-4 prikker.

**Sådan aktiveres lavintensitetstilstand:**

5. Tryk og hold tænd/sluk-knappen til pumpen (1) inde for at aktivere lavintensitetstilstand (2,5kPa, 150L/min). Lavintensitetstilstand egnar sig optimalt til oppumpning af mindre genstande, ligesom batteritiden derved forlænges.
6. Sluk pumpen ved at trykke dig igennem de forskellige pumpetilstande fra start til slut.
7. Under luftudtømning kan det være nødvendigt at trykke ventilen sammen med dine fingre, for derved at åbne ventilens indvendige lukmekanisme og lukke luften ud.
8. Hvis du vil puste en af Robens selvopustelige liggeunderlag eller luftmadrasser op, skal du bruge den grå Robens FHF-ventiladapter med bogstavet "R".

**Lanternefunktion:**

1. Lanternen tændes ved at trykke på lanternens tænd/sluk-knap (2), der er markeret med et solsymbol.



2. Nu tændes batteriindikatoren (8) for at indikere, at lanternen er tændt. Herudover vises den aktuelle batterikapacitet med 1-4 prikker.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (2) gentagende gange for at skifte mellem de tre forskellige belysningstilstande: Lav: 50 lumen medium: 100 lumen høj: 150 lumen
4. Sluk lanternen ved at klikke dig igennem de forskellige belysningstilstande.
5. Lanternen kan hænges op, stå selv eller bruges som lommelygte.
6. Lanternen kan bruges som arbejdslys, mens du anvender pumpen.

**Powerbank-funktion:**

Lampen kan også bruges som powerbank til opladning af telefoner og andet elektronisk udstyr.

1. Forbind USB-A-hankablet (14) til USB-A powerbank-outputtet (10) på 3i1-pumpen.
2. Forbind USB-C-hankablet (13) til den genstand, du ønsker at oplade.

**2. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Lanternen kan rengøres med vand og en fugtig klud. Brug ikke ætsende væsker til at rengøre pumpen, da dette kan beskadige produktet.

**3. LYSKILDE**

LED-lyskilden og kontrolelementet kan ikke udskiftes. Dette ville i så fald svække konstruktionen og kunne resultere i forringet produktlevetid.

**4. DEMONTAGE OG BORTSKAFFELSE**

Pumpen skal kobles fra strømmen, inden du påbegynder demonteringen. Slå midterdelen i stykker med en hammer, eller brug en skarp genstand til at skille pumpens dele fra hinanden. Husk at bruge øjenbeskyttelse. Ledningerne frakobles og skæres over, hvorefter pumpeenheden, PCB-kortet, opladningskablet, solcellepanelet og ledningerne kasseres som elektronikkaffald. Bortskafl batterierne som batteriaffald. Bortskafl plastikhuset og dyserne som plastikkaffald. Bortskafl metalkomponenterne såsom ophængningsbøjlen og skruerne som metalaffald. Overhold lokal lovgivning i forbindelse med bortskaffelsen.

**5. TEKNISKE DATA**

(USB-C): 5V , 2A

Input (USB-A): 5V , 2A

Batteri: 3,7V , 4000mAh

LED-lys: 4V , 3,5W

Oppumpningstryk: 2,5kPa, 4,5kPa



Beskyttelseskasse: Produktet er vandtæt i henhold til IPX4 / Klasse III

**ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP**

Lisez ce manuel avant d'utiliser le produit.  
Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

**Contenu :**

1. Interrupteur marche/arrêt de la pompe
2. Interrupteur marche/arrêt de la lanterne
3. Capuchon du port de charge
4. Port de gonflage
5. Port de dégonflage
6. Lanterne
7. Crochet métallique
8. Indicateur de batterie
9. Entrée de charge USB-C
10. Sortie du chargeur Power Bank USB-A
11. Panneau solaire
12. Câble de charge
13. Fiche mâle USB-C
14. Fiche mâle USB-A
15. 6 adaptateurs de valve

**AVERTISSEMENTS**

1. Cette pompe est conçue pour gonfler des objets gonflables tels que des matelas gonflables, des tapis auto-gonflants, etc., et n'est pas conçue pour une utilisation continue pendant plus de 10 minutes. Un fonctionnement prolongé peut surchauffer et endommager la pompe.
2. Ne pas dépasser 10 minutes de fonctionnement en continu.
3. Faire une pause de 20 minutes avant de reprendre le gonflage
4. Suivez attentivement les instructions relatives à l'objet que vous gonflez. Ne dépassez jamais les pressions recommandées. L'éclatement d'éléments peut entraîner des blessures graves.
5. Ne laissez jamais la pompe à air sans surveillance en cours d'utilisation.
6. Ne laissez jamais de sable, de petits cailloux, etc. pénétrer dans le port de gonflage ou de dégonflage pendant l'utilisation.
7. Ne regardez jamais dans l'ouverture de gonflage et ne dirigez jamais vers vos yeux vers la pompe lorsqu'elle est en marche.
8. Ne placez jamais vos mains ou vos doigts dans l'ouverture de gonflage ou de dégonflage.
9. N'essayez jamais de démonter ou de fermer les ouvertures lorsque la pompe à air est en marche.
10. Le niveau sonore est d'environ 80 dB (A).
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des individus dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance à condition d'être sous surveillance ou de recevoir les instructions nécessaires pour l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les dangers auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
12. La pompe contient des piles non remplaçables.
13. Évitez de regarder directement la source lumineuse.
14. N'apportez aucune modification au produit.
15. Le produit ne doit être utilisé qu'avec le câble de charge fourni.

**1. INSTALLATION ET UTILISATION**

1. La pompe rechargeable 3 en 1 peut être chargée à l'aide du câble de charge fourni (12).
2. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
3. Retirez le couvercle du port de charge (3) et connectez la fiche mâle USB-C (13) à l'entrée de charge USB-C (9) sur la pompe 3 en 1.
4. Branchez la fiche mâle USB-A (14) dans une source d'alimentation appropriée (5 VCC, 2 A).
5. Une charge complète de 0 à 100 % nécessite environ 3 heures (5VDC, 2A).
6. Lors de la charge, l'indicateur de batterie (8) affiche le niveau actuel de la batterie (points pleins) et l'état de charge (points clignotants). 4 points pleins correspondent à une batterie complètement chargée.
7. La pompe 3 en 1 peut également être chargée à l'aide du panneau solaire intégré (11).
8. Placez-la à l'extérieur avec le panneau solaire orienté vers le haut. Si possible, positionnez-la perpendiculairement au soleil, de sorte que les rayons du soleil frappent les panneaux à un angle de 90°.

**Fonctionnement de la pompe :**

1. Sélectionnez un adaptateur de valve approprié (15) et fixez-le au port de gonflage (4) ou au port de dégonflage (5) de la pompe 3 en 1, selon que vous souhaitez gonfler ou dégonfler.
2. Retirez le couvercle de l'objet que vous souhaitez gonfler/dégonfler et raccordez la pompe 3 en 1 avec adaptateur à la valve de l'objet.
3. Activer le mode High : Une fois la pompe et l'adaptateur raccordés à la valve de l'élément, appuyez deux fois de suite sur l'interrupteur marche/arrêt de la pompe (1). Cela activera le mode High (4,5 kPa, 300 l/min).



4. L'indicateur de batterie (8) s'allume et indique que la pompe fonctionne, ainsi que la capacité actuelle de la batterie de 1 à 4 points.

**Activer le mode Low :**

5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de la pompe (1) et maintenez-le enfoncé pour activer le mode Low (2,5 kPa, 150 l/min). Le mode Low est idéal pour gonfler de petits objets et prolonger la capacité de la batterie.
6. Pour arrêter la pompe, basculez entre les différents cycles du mode pompe jusqu'à la fin.
7. Lors du dégonflage, il peut s'avérer nécessaire de pincer la valve avec les doigts pour ouvrir le volet à l'intérieur de la valve et permettre à l'air de s'échapper. 8. Pour gonfler un tapis auto-gonflant ou un matelas gonflable Robens, utilisez l'adaptateur de valve FHF Robens gris avec un « R ».

**Fonctionnement de la lanterne :**

1. Pour allumer la lanterne, appuyez sur le bouton marche/arrêt de la lanterne (2) marqué d'un symbole de soleil.



2. L'indicateur de batterie (8) s'allume et indique que la lanterne est allumée, ainsi que la capacité actuelle de la batterie de 1 à 4 points.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation (2) à plusieurs reprises pour basculer entre les trois modes d'éclairage différents : Low (Faible) : 50 lumens Mid (Moyen) : 100 lumens High (Élevé) : 150 lumens
4. La lanterne s'éteint en basculant entre les modes d'éclairage.
5. La lanterne peut être utilisée suspendue, posée debout ou comme lampe torche portative.
6. La lanterne peut être utilisée comme lampe de travail lors de l'utilisation de la pompe.

**Fonction du chargeur Power Bank :**

La lampe peut également être utilisée comme batterie externe pour charger des téléphones ou d'autres appareils.

1. Branchez la fiche mâle USB-A (14) à la sortie du chargeur Power Bank USB-A (10) sur la pompe 3 en 1.
2. Branchez la fiche mâle USB-C (13) à l'appareil que vous souhaitez charger.

**2. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

La pompe peut être nettoyée avec de l'eau et un chiffon humide. N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la lampe, car cela pourrait l'endommager.

**3. SOURCE LUMINEUSE :**

La source lumineuse à LED et le dispositif de commande ne peuvent pas être remplacés. Cela introduirait des points faibles dans la fabrication qui pourraient réduire la durée de vie du produit.

**4. DÉMONTAGE ET MISE AU REBUT**

Si le produit n'est plus fonctionnel, suivez les instructions ci-dessous. Débranchez la pompe de toute source d'alimentation avant de commencer le processus de démontage. Casser le corps de l'unité à l'aide d'un marteau ou utilisez un outil pointu le long du joint de la pompe pour séparer les pièces. Portez des lunettes de protection. Débranchez et coupez les fils, puis mettez l'unité de pompage, la carte de circuit imprimé, le câble de charge, le panneau solaire et les fils au rebut en tant que déchets électroniques. Mettez les piles au rebut en tant que déchets de type piles et batteries. Mettez le corps et les buses en plastique au rebut en tant que déchets plastiques. Mettez les composants métalliques tels que les crochets et les vis au rebut en tant que déchets métalliques. Respectez toujours les réglementations locales.

## **5. DONNÉES TECHNIQUES**

Input (USB-C): 5V — , 2A

Input (USB-A): 5 V       , 2 A

Batterie : 3,7 V  , 4 000 mAh

Témoin LED : 4 V  , 3,5 W

Pression de gonflage : 2,5 kPa - 4,5 kPa



Degré de protection : Le produit est étanche à l'eau conformément à la classe d'étanchéité IPX4 classe 3.

NL · GEBRUIKSAANWIJZING

## **ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP**



## Inhoud:

1. Aan/uit-schakelaar voor pomp
  2. Aan/uit-schakelaar voor lantaarn
  3. Afdekking laadpoort
  4. Opblaaspoort
  5. Deflatiepoort
  6. Lantaarn
  7. Metalen hanger
  8. Batterij-indicator
  9. USB-C-laadingang
  10. USB-A-powerbankuitgang
  11. Zonnepaneel
  12. Oplaadkabel
  13. Mannetje USB-C-stekker
  14. Mannetje USB-A-stekker
  15. 6x ventieladapters

## WAARSCHUWINGEN

1. Deze pomp is bedoeld voor het oppompen van opblaasbare items zoals luchtkympelen, zelfopblazende matrassen enz. Hij is niet geschikt voor continu gebruik van meer dan 10 minuten. Als de pomp te lang in bedrijf is, kan hij oververhit en beschadigd raken.

 Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten aan een Pauze

 20 minuten voordat u verder gaat met oppompen

2. Volg zorgvuldig de instructies die bij het item horen dat u oppompt. Ga nooit over de aanbevolen druk heen. Openbarstende items kunnen ernstig letsel veroorzaken.

3. Laat de luchtpomp nooit onbeheerd achter terwijl hij in gebruik is.

4. Zorg dat er tijdens het gebruik nooit zand, kleine steentjes, enz. in de opblaas- of deflatiepoort terechtkomen.

5. Kijk nooit in de vulopening en richt deze nooit naar uw ogen terwijl de pomp in bedrijf is.

6. Steek nooit uw hand of vingers in de opblaas- of deflatiepoort.

7. Probeer nooit de openingen te ontkoppelen of te sluiten terwijl de luchtpomp in bedrijf is.

8. Het geluidsniveau bedraagt ongeveer 80 dB (A).

9. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en dat zij op de hoogte zijn van de bijbehorende gevaren. Kinderen mogen nooit met het apparaat spelen. Kinderen mogen nooit zonder toezicht reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

10. In de pomp zitten batterijen die niet vervangen kunnen worden.

11. Niet rechtstreeks in de lichtbron kijken.

12. Breng geen wijzigingen aan het product aan.

13. Het product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde laadkabel.

## **1. INSTALLATIE & GEBRUIK**

- U kunt de oplaadbare 3-in-1-pomp opladen met de meegeleverde oplaadkabel (12).
  - Laad de batterij vóór het eerste gebruik volledig op.
  - Verwijder de afdekking van de laadpoort (3) en koppel de mannelijke USB-C-stekker (13) aan de USB-C-laadingsang (9) op de 3-in-1-pomp.
  - Steek de mannelijke USB-A-stekker (14) in een geschikte stroombron (5 V DC, 2 A).
  - Volledig opladen van 0 - 100% duurt ong. 3 uur (5 V DC, 2 A).
  - Tijdens het opladen toont de batterij-indicator (8) het actuele batterijniveau (ononderbroken stippen) en de opladstatus (knipperende stippen). Bij 4 ononderbroken stippen is de batterij volledig opgeladen. 7. U kunt de 3-in-1-pomp ook opladen via het geïntegreerde zonnepaneel (11). 8. Zet de pomp buiten neer, met het zonnepaneel naar boven gericht. De ideale positie is loodrecht ten opzichte van de zon, zodat die er in een hoek van 90° op schijnt.

### Pompfunctie:

1. Kies een geschikte ventieladapter (15) en sluit deze aan op de opblaas-(4) of deflatiepoort (5) van de 3-in-1-pomp, al naar gelang u iets wilt opblazen of laten leeglopen.
  2. Haal de afdekking weg van het item dat u wilt oppompen/laten leeglopen en sluit de 3-in-1-pomp met adapter aan op het ventiel van het item.



- De hoge modus inschakelen: Terwijl de pomp en adapter op het ventiel van het item zijn aangesloten, drukt u tweemaal achtereenvolgens op de aan/uit-knop voor de pomp (1). Daarmee schakelt u de hoge modus in (4,5 kPa, 300 l/min). 4. De batterij-indicator (8) licht op en geeft aan dat de pomp in bedrijf is. Met 1-4 stippen geeft hij ook de actuele batterijcapaciteit aan.

### **De lage modus inschakelen:**

- Houd de aan/uit-knop van de pomp (1) ingedrukt om de lage modus (2,5 kPa, 150 l/min) in te schakelen. De lage modus is bij uitstek geschikt voor het oppompen van kleinere items en om de batterij langer te laten meegaan.
  - U schakelt de pomp uit door de cyclus van de pompstanden tot het einde te doorlopen.
  - Bij laten leeglopen moet u misschien met uw vingers in het ventiel knippen om de klep in het ventiel open te zetten, zodat de lucht kan ontsnappen.
  - Gebruik voor het oppompen van een zelfopblazend matras of luchtkussen van Robens de grijze Robens-EHE-ventieladaptaer met een R.

### Lantaarnfunctie:

- U schakelt de lantaarn in door op de aan/uit-knop voor de lantaarn (2) te drukken: deze wordt aangeduid met een zonnetje.



- De batterij-indicator (8) licht op en geeft aan dat de lantaarn aanstaat. Met 1-4 stippen geeft hij ook de actuele batterijcapaciteit aan.
  - Druk nog een paar keer op de aan/uit-knop (2) om de drie verschillende lichtstanden te doorlopen: Laag: 50 lumen Midden: 100 lumen Hoog: 150 lumen
  - U schakelt de lantaarn uit door de cyclus van de lichtstanden te doorlopen.
  - U kunt de lantaarn zowel hangend, staand of als zaklantaarn gebruiken.
  - Terwijl de pompg in bedrijf is, kunt u de lantaarn als werklamp gebruiken.

#### **Powerbank-functie:**

U kunt de lantaarn ook gebruiken als powerbank om telefoons, gadgets, enz. op te laden.

- Sluit de mannelijke USB-A-stekker (14) aan op de USB-A-powerbankuitgang (10) op de 3-in-1-pomp.
  - Sluit de mannelijke USB-C-stekker (13) aan op het apparaat dat u wilt opladen.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

**WANDELLEN**  
U kunt de lantaarn schoonmaken met water en een vochtige doek. Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de lantaarn schoon te maken. Deze kan daardoor schade oplopen.



#### 4. DEMONTEREN EN VERWIJDEREN

Volg onderstaande instructies als het product niet meer naar behoren werkt. Voordat u begint met demonteren, moet u de pomp loskoppelen van welke stroombron dan ook. Sla de behuizing van de pomp kapot met een hamer of gebruik een scherp voorwerp langs de voeg van de pomp om de onderdelen te scheiden. Let op: Draag oogbescherming. Koppel de draden los, knip ze door en voer de pompunit, printplaat, oplaadkabel, zonnepaneel en draden af als elektronisch afval. Voer de batterijen af als batterijafval. Voer de kunststof behuizing en mondstuken af als kunststofafval. Voer metalen onderdelen (zoals hangers en schroeven) af als metaalafval. Alles volgens de lokale voorschriften.

#### 5. TECHNISCHE GEGEVENS

Input (USB-C): 5 V , 2 A

Input (USB-A): 5V , 2 A

Batterij: 3,7 V , 4000 mAh

Ledlamp: 4 V , 3,5 W

Opblaasdruk: 2,5 kPa - 4,5 kPa



Beschermingsgraad: Het product is waterbestendig conform IPX4 klasse 3-apparatuur

## CZ · POKYNY K POUŽITÍ

### ROBENS CONIVAL 3IN1 PUMP



Než začnete výrobek používat, přečtěte si tuto příručku.  
Návod si uschovejte pro budoucí použití.

#### Obsah:

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí pumpy
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí svítily
3. Kryt nabíjecího portu
4. Nafukovací port
5. Vypouštěcí port
6. Svítilna
7. Kovový držák
8. Indikátor baterie
9. Nabíjecí vstup USB-C
10. Výstup powerbanky USB-A
11. Solární panel
12. Nabíjecí kabel
13. Konektor USB-C
14. Konektor USB-A
15. 6 adaptérů ventilů

#### VAROVÁNÍ

1. Tato pumpa je určena k nafukování nafukovacích předmětů, jako jsou nafukovací matrace, samonafukovací matrace apod., a není určena k nepřetržitému používání déle než 10 minut.
2. Pečlivě se řídte pokyny uvedenými na výrobku, který nafukujete. Nikdy neprekračujte doporučené hodnoty tlaku. Prasknutí předmětů můžezpůsobit vážné zranění.
3. Nikdy nenechávejte vzduchovou pumpu během používání bez dozoru.
4. Do otvoru pro nafukování nebo vypouštění se nesmí dostat písek, drobné kamínky apod.
5. Nikdy se nedívajte do nafukovacího otvoru ani jej nemířte směrem k očím, pokud je pumpa v provozu.
6. Nikdy nestrkejte ruku nebo prsty do nafukovacího nebo vypouštěcího otvoru.



Pokud byste pumpu provozovali déle, mohla by se přehřát a poškodit.



Neprekračujte 10 minut nepřetržitého provozu. Před dalším nafukováním udělejte 20minutovou přestávku.

7. Nikdy se nepokoušejte rozebírat otvory nebo se k nim přiblížovat, pokud je vzduchová pumpa v provozu.
8. Hladina akustického tlaku je přibližně 80 dB (A).
9. Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou možná nebezpečí. Děti si se zařízením nesměj hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
10. V pumpě jsou baterie, které nelze vyměnit.
11. Do not stare into the light source.
12. Do not modify the product.
13. Výrobek se smí používat pouze s dodaným nabíjecím kabelem.

#### 1. INSTALACE A POUŽITÍ

1. Dobíjecí pumpu 3v1 lze nabíjet pomocí přiloženého nabíjecího kabelu (12).
2. Před prvním použitím baterii zcela nabijte.
3. Sejměte kryt nabíjecího portu (3) a připojte konektor USB-C (13) k nabíjecímu vstupu USB-C (9) na pumpě 3v1.
4. Zapojte konektor USB-A (14) do vhodného zdroje napájení (5 V DC, 2 A).
5. Plně nabít od 0 do 100 % trvá cca. 3 hodiny (5 V DC, 2 A).
6. Při nabíjení se na indikátoru baterie (8) zobrazuje aktuální úroveň nabité baterie (plné tečky) a stav nabíjení (blížící se tečky). 4 plné tečky znamenají plně nabítou baterii.
7. Pumpu 3v1 lze nabíjet také pomocí integrovaného solárního panelu (11).
8. Postavte pumpu venku tak, aby solární panel směřoval vzhůru. Ideální je umístění kolmo ke slunci, aby sluneční paprsky dopadaly na panel pod úhlem 90°.

#### Jak funguje pumpa:

1. Vyberte vhodný adaptér ventilu (15) a připojte jej k nafukovacímu (4) nebo vypouštěcímu (5) ventilu pumpy 3v1 podle toho, zda chcete předmet nafouknout nebo vypustit.



2. Sejměte kryt předmětu, který chcete nafouknout/vyfouknout, a připojte pumpu 3v1 s adaptérem k ventilu na předmětu.
3. Aktivace vysokého režimu: S pumpou a adaptérem připojenými k ventilu na předmětu stiskněte vypínač pumpy (1) dvakrát za sebou. Tím se aktivuje vysoký režim (4,5 kPa, 300 l/min).
4. Rozsvítí se indikátor baterie (8), který ukazuje, že pumpa je v provozu, a aktuální kapacitu baterie v rozmezí 1 až 4 teček.

#### Aktivace nízkého režimu:

5. Stisknutím a podržením vypínače pumpy (1) aktivujte nízký režim (2,5 kPa, 150 l/min). Nízký režim je ideální pro nafukování menších předmětů a pro prodloužení kapacity baterie.

6. Pokud chcete pumpu vypnout, přepněte mezi cykly režimu pumpy až do konce.
7. Když budete vypouštět vzduch, možná bude potřeba zmáčknout ventil prsty, aby se otevřela klapka uvnitř ventilu a vzduch mohl uniknout.
8. K nafouknutí samonafukovací matrace nebo nafukovací postele Robens použijte šedý adaptér ventilu Robens FHF s „R“.

#### Jak funguje svítidlo:

1. Svítidlo se zapíná stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí svítidly (2) označeného symbolem slunce.



2. Rozsvítí se indikátor baterie (8), který ukazuje, že je svítidlo zapnutá, a aktuální kapacitu baterie v rozsahu 1 až 4 teček.
3. Dalším stisknutím tlačítka napájení (2) přepněte mezi třemi různými režimy osvětlení: Nízký: 50 lumenů Střední: 100 lumenů Vysoký: 150 lumenů
4. Svítidlo se vypíná přepínáním režimů svícení.
5. Svítidlo můžete zavěsit, postavit nebo použít jako ruční svítidlo.
6. Svítidlo lze používat jako pracovní světlo při používání pumpy.

#### Jak funguje powerbanka:

7. Svítidlo můžete použít také jako powerbanku k nabíjení telefonů, gadgetů apod.

1. Připojte konektor USB-A (14) k výstupu USB-A powerbanky (10) na pumpě 3v1.
2. Připojte konektor USB-C (13) ke spotřebiči, který chcete nabíjet.



### **PowerBank-funksjon:**

Lampen kan også brukes som en PowerBank for å lade telefoner, tilbehør

OSV.

1. Koble USB-A hannpluggen (14) til USB-A powerbank-utgangen (10) på 3-i-1-pumpen.
  2. Koble USB-C hannpluggen (13) til apparatet du ønsker å lade.

## 2. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Pumpen kan rengjøres med vann og en fuktig klut. Ikke bruk etsende væsker for å rengjøre lampen, da dette kan forårsake skade på lykten

### **3. LYSKILDE**

LED lyskilden og kontrollutstyret kan ikke byttes ut. Dette vil skape svake punkter i konstruksjonen som kan redusere levetiden til produktet.



#### **4. DISASSEMBLY & DISPOSAL**

Hvis produktet ikke lenger fungerer, følger du instruksjonene nedenfor. Koble pumpen fra enhver strømkilde før du starter demonteringsprosessen. Bryt enhetens hoveddel med en hammer eller bruk et skarpt verktøy langs pumpeskjøten for å skille delene fra hverandre. Husk å bruke øyvern. Koble fra og kutt ledningene, og kasser pumpeenheten, kretskortet, ladekabelen, solcellepanelet og ledningene som elektronisk avfall. Kast batterier som batteriavfall. Plastskrog og dyser kastes som plastavfall. Metallkomponenter som oppheng og skruer må kasseres som metallavfall. Alt i henhold til lokale forskrifter.

## 5. TEKNISKE DATA

Input (USB-C): 5 V       , 2A

Input (USB-A): 5 V       , 2A

Batteri: 3.7 V

LED-lys: 4 V  , 3,5 W

Oppblåsingstrykk: 2,5kPa–4,5kPa



Beskyttelsesgrad: Produktet er vanntett i henhold til IPX4 klasse 3-enhet







Robens® is a reg. trademark of Oase Outdoors

EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark

UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

Email: [info@robens.de](mailto:info@robens.de)

**ROBENS.DE . ROBENS.CO.UK**